

**CAT.** El municipi de Caldes de Malavella es va veure força involucrat en els dos grans esdeveniments bèl·lics del segle XX: la Guerra Civil espanyola i la Segona Guerra Mundial.

Caldes va experimentar unes funcions molt contrastades, en pocs anys, i va ser lloc d'esdeveniments molt singulars en el conjunt de Catalunya. Tal com s'expressa en la primera guia turística de Caldes (1927), la població oferia una gran quantitat de llits i habitacions, distribuïts en balnearis, fondes i una trentena de xalets, de diferents capacitats. Caldes era, doncs, una de les principals destinacions de turisme de salut de Catalunya. Aquesta capacitat hotelera va posicionar Caldes per acollir grans contingents de persones refugiades de procedències diverses, tant civils com militars. La seva presència, i la relació amb els caldens, reconeguts pel seu tarannà hospitalari, va generar tota mena de relacions personals i records que encara avui perduren.

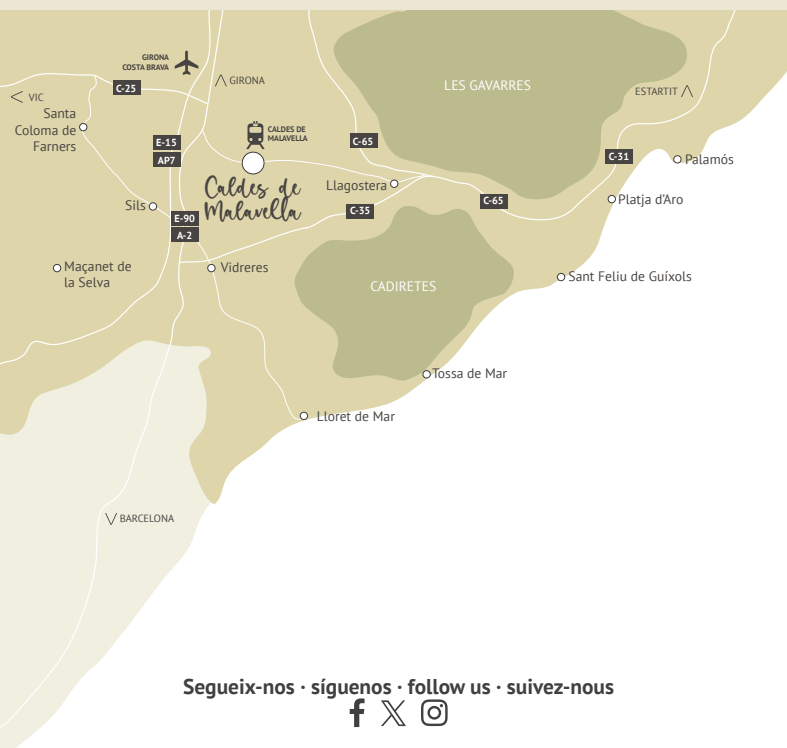
**ESP.** El municipio de Caldes de Malavella se vio bastante involucrada en los dos grandes acontecimientos bélicos del siglo XX: la Guerra Civil española y la Segunda Guerra Mundial.

En unos pocos años Caldes desempeñó papeles muy diferentes y fue el lugar de algunos de los acontecimientos más notables de Cataluña. Como se indica en la primera guía turística de Caldes (1927), la villa ofrecía una gran cantidad de camas y habitaciones, distribuidas en balnearios, fondas y una treintena de chalets, de diversas capacidades. Caldes fue, por lo tanto, una de las principales destinaciones del turismo de salud de Cataluña. Esta capacidad hotelera posicionó a Caldes para acoger grandes contingentes de personas refugiadas de diferente procedencia, tanto civiles como militares. Su presencia y la relación con los caldenses, reconocidos por su talante hospitalario, generó todo tipo de relaciones personales y recuerdos que todavía perduran hoy en día.

**ENG.** The municipality of Caldes de Malavella was heavily involved in the two major military conflicts of the twentieth century: the Spanish Civil War and the Second World War.

In just a few short years, Caldes played very different roles and was the site of some of the most remarkable wartime events in Catalonia. In 1927, the first tourist guide written about Caldes described the town as offering a large number of beds and rooms, distributed between spa hotels, inns, and around thirty chalets with varying capacities. Caldes was, therefore, one of the main health-tourism destinations in Catalonia.

It was this hotel capacity that positioned Caldes to receive large numbers of civil and military refugees from diverse fronts. Their presence, and their interactions with the residents of Caldes, who were well-known for their hospitality, generated all kinds of relationships and memories that still exist today.



Segueix-nos · síguenos · follow us · suivez-nous



Oficina de Turisme · Oficina de Turismo  
Tourist Office · Office du Tourisme

Cal Ferrer la Plaça  
Plaça de l'U d'Octubre 2017  
17455 Caldes de Malavella  
Tel: 972 48 01 03  
turisme@caldesdemalavella.cat  
www.visitcaldes.com



**CAT.** Equip de futbol dels mariners italians en el Camp de la Granja. S'hi identifiquen també vilatans de Caldes. Any 1944.  
Aquesta fotografia fou el que va esperonar la recerca dels orígens de Narcís Barceló, qui va inspirar el personatge d'en Mateu de la novel·la "El fill de l'italià" de Rafel Nadal. **Autor:** desconegut | Arxiu Municipal

**ESP.** Equipo de fútbol de los marineros italianos en el Camp de la Granja. Se identifican también vecinos de Caldes. Año 1944.

Esta imagen fue lo que estimuló la búsqueda de los orígenes de Narcís Barceló, quien inspiró el personaje de Mateu en la novela "El hijo del italiano" de Rafel Nadal. **Autor:** desconocido | Arquivo Municipal

**ENG.** Italian sailors soccer team at Camp de la Granja. You can see in it citizens of Caldes. 1944.

This photograph was the starting point for the search for Narcís Barceló's origins, who inspires Rafel Nadal in creating Mateu, the main character of his book *El fill de l'italià* ("The son of the Italian")

**Author:** unknown | City Hall Archive



Ruta Caldes  
en Temps  
de guerres  
(1936-1945)

RUTA CALDES EN TIEMPO DE GUERRAS  
CALDES IN WARTIME ROUTE  
ROUTE CALDES EN TEMPS DE GUERRE



